



EN HONOR A  
SAN JUAN BAUTISTA  
FIESTAS EN  
SAN JUAN DEL PUERTO  
20, 21, 22, 23 Y 24  
JUNIO 1971.











EL EXCMO. SR. GOBERNADOR CIVIL DE LA PROVINCIA,  
DON JUAN ALFARO ALFARO,  
ACOMPAÑADO DE LAS AUTORIDADES PROVINCIALES, ESCUCHA  
DEL SR. ALCALDE, DON JUAN JOSE REBOLLO GARRIDO,  
LAS REALIDADES Y PROYECTOS DE NUESTRA LOCALIDAD EN  
SU VISITA OFICIAL A LA MISMA  
EL DIA 11 DE MARZO DEL PRESENTE AÑO.

## *El Párroco a sus feligreses*

*A mis queridos feligreses*

MI quehacer en esta Revista de exaltación a nuestras Fiestas Patronales, tiene que ser y es mi deber, evangelizar como sacerdote y hacer Patria como español.

La variada materia de fondo histórico-emulativo y ameno-literario, que también es hacer Religión y Patria, corresponde a la colaboración en ella de mejores plumas.

Por esta doble vertiente de un mismo ideal «buscar vuestro bien», van mis pasos y sois testigos de ello, desde que entré a formar parte de esta comunidad sanjuanera a la que me enorgullezco pertenecer.

Mi tributo de sincero amor a vosotros, mis queridos feligreses, tiene que ser este año:

PRIMERO.—Uniros en un himno de acción de gracias a nuestro Santo Patrón, San Juan Bautista, mano siempre abierta del Señor, de la que caen a raudales sus dones sobre nosotros.

SEGUNDO.—Exhortaros a que, firmes todos en la fe y la unidad, sigamos colaborando con encendida esperanza y generosa entrega en el progreso espiritual y material de nuestro pueblo.

Para razón y estímulo en ello, es bien echemos una ojeada sobre realidades, que siempre son más elocuentes que las palabras.

No somos nosotros los hombres, los que movemos los acontecimientos históricos, al parecer de muchos, circunstanciales; sino los que escribimos nuestra propia historia inmersos en ellos.



San Juan del Puerto cuenta ya con cinco siglos de existencia ubicada en el mismo punto geográfico, muy cerca de la capital y con el mismo acceso a ella. Un pueblo sobre el que hace pocos años se cernía la tristeza de la emigración y de antiguo en muchas épocas del año, caía sobre él el zarpazo cruel del paro y la miseria y nada digamos de su falta de formación escolar... ¿lo recordáis?

Hoy, en sólo siete años lo vemos convertido en un pueblo siempre alegre; ha desaparecido el lúgubre manto sin esperanzas que le cubría. Las familias que, en su mayoría sufrían la penuria en todos los órdenes y, en muchos casos la miseria, viven bien, al menos sin las graves preocupaciones de un pasado; no tenemos problemas de paro y son remediadas las necesidades de emergencia.

Y sobre todo esto, disfrutamos de algo que vale mucho más; tenemos la paz; hay buena armonía y compenetración en las autoridades y el pueblo, de forma, que todos nos sentimos hermanos corresponsables en la misma empresa: el bien y el progreso de nuestro pueblo.

Nadie se siente marginado en los acontecimientos civiles o religiosos; todos trabajamos a una y todos participamos por igual de las glorias y alegrías de San Juan del Puerto, aunque los puestos y las tareas específicas, por necesidad de una buena organización, tengan que estar jerarquizados.

En el orden civil y de urbanización, el pueblo va en marcha acelerada. Muchas cosas ya hechas, otras comenzadas en este año y grandes proyectos de importancia trascendental aprobados, tanto por parte del Ayuntamiento como de particulares. La cultura ha abierto cauces esperanzadores con realizaciones y sembrando inquietudes en la juventud.

En el orden del apostolado parroquial, está patente el esfuerzo y la constante labor de Cáritas, las múltiples actividades de la Juventud de A. C., el creciente movimiento de Cursillos, la reciente organización de las Hermandades del Trabajo que tanto bien están llamadas a hacer en el mundo del trabajo, la sacrificada labor educativa de las Escuelas Parroquiales con una matrícula de 245 niños y como expresión del crecimiento religioso, la Semana Santa pasada.

¿No es todo esto, a más de los beneficios individuales y familiares recibidos en el año, razón más que suficiente para sentirnos agradecidos a nuestro Santo Patrón...? ¿No debiera ser nuestra asistencia en masa de todos los sanjuaneros, a la Decena y la Función solemne en SU DIA, el mejor himno de acción de gracias que todos unidos tributemos a San Juan Bautista?

Después de esto, estará más que explicada la desbordante Procesión del día 24 por la noche con los vitores, el estruendo de los cohetes, las lágrimas de emoción y todas las alegrías populares. Todo será el exponente de las nuevas bendiciones que para otro año va derramando nuestro Santo por el pueblo.

**EXHORTACION:**—Esta Revista que a más de un canto a nuestro pueblo, lo es a la emulación de todos los amantes de San Juan, tiene en este sentido un gran poder formativo, es un gran estímulo en categoría de ayuda mutua.

Mas no olvidemos que no siempre hemos de necesitar de estimulantes. El que no puede prescindir de estimulantes para el desarrollo de una actividad, está enfermo.

La esperanza y la fe en una voluntad fuerte hacia metas difíciles, nos ha de dar la mejor fuerza para correr por los caminos del bien y progreso de nuestro pueblo.

Como en las carreras ciclistas, hemos de trabajar todos en equipo y unidos, porque para estimular la voluntad nada hay mejor que no considerarse solo. Pero sin perder de vista que el equipo es sólo un medio para llegar a la meta y el corazón no se ha de poner en la ayuda, sino en aquello para lo que se nos concede la ayuda, para que uno sea el que llegue y todo el pueblo sea quien disfrute de la gloria del triunfo.

No pensemos en la alabanza, que el que hace el bien es alabado por poquísimos. San Pablo dijo: «Muy poco me importa que me juzguéis... cada uno será alabado y juzgado de Dios según merezca».

Al que practica el bien hay que demostrarle con hechos que no está solo. Una palabra alentadora dicha a tiempo es como manzana de oro en canastilla de plata.

El mundo busca hombres vivientes que pongan las cosas en marcha. La dificultad hace desenterrar grandes energías, como la competición comercial mejora la calidad de los géneros. En nuestros trabajos por el bien, obremos siempre con honradez y nobleza, considerando al competidor como émulo de tu compañero, no como enemigo.

Para toda empresa de bien hay que tener pecho ancho y epidermis dura, porque muchos no trabajan con limpieza. Los hay envidiosos, soplones y detractores: ¡Vuela sobre ellos sin hundirte, como el pájaro sobre un terreno pantanoso! Dios también en esta vida termina haciendo justicia. Lo bueno tiene su precio.

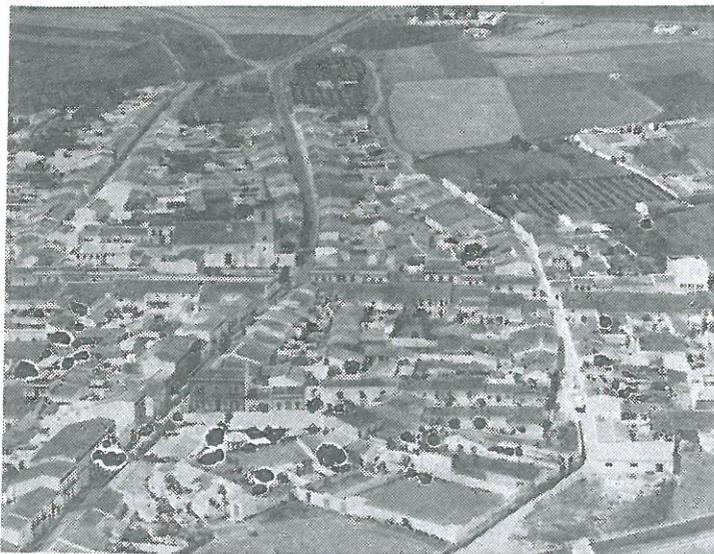
**VUESTRO PARROCO**

# Rincón de España

*A través de 503 años, ha corrido la vida por este pueblo marismeño y llano, desde su fundación en 1468, por D. Juan Alonso de Guzmán y su hijo D. Enrique, al cual se le debería llamar SAN JUAN DEL PUERTO.*

*Si al paso de los años, se han ido formando las «arterias» que han dado opción y forma a este «puñado» de casas que todos queremos, prometemos ensalzar en elogios, sin premeditación, de forma clara y espontánea, con ese cariño sano que todos sentimos, cuando hablamos de algo que es nuestro.*

*«Nuestro pueblo», el que nos ha visto nacer, desarrollarnos en sus calles largas..., anchas..., recorridas diariamente por hombres muy peculiares que transmiten su propia personalidad de forma casi milenaria; con esos pantalones de pana «ajao» por el roce y el tiempo, con sus camisas «remangás» a medio brazo, su andar cansino que lo define.*



*Calles que la cruzan de parte a parte, simétricamente, como se estudian, planifican y diseñan las de nuestra época, en todas direcciones, de forma, que nos enseña con esa luz que recibe del «astro rey», una perspectiva blanca, sin igual, característica muy andaluza.*

*Esta serie de propiedades, nunca mejor empleada la frase, nace y ayuda tangible y agradablemente, a recordar este*

*rincón tan bonito, acogedor y agorero de España. Rincón fecundo que crece y multiplica como la vida misma con el signo de nuestro tiempo: PROGRESO.*

*Ya hay realidad elocuente, firme y determinante de una labor ardua en sana competencia con dificultades; problemas comunes, años y el esfuerzo de todos.*

CARLOS GARCIA

## No sólo de Pan...

---

---

Con íntima satisfacción pongo mi granito de arena en la realización de esta Revista que cada año se confecciona al llegar nuestras fiestas patronales, incorporado como un sanjuanero más, y deseando para mi pueblo de adopción lo mejor, espero con estas líneas poner sobre el tapete algunos problemas que, a mi modo de ver, exigen pronta solución.



Si amigo lector: este pueblo nuestro enmarcado en una zona tan industrial, este querido San Juan del Puerto que, en pasados tiempos, sólo y casi exclusivamente debía sus ingresos al trabajo esforzado, y casi siempre mal remunerado de sus campesinos, hoy, por obra y gracia del Polo, se ve rejuvenecido por una industrialización beneficiosa en extremo. Es decir, que poco a poco nuestros hombres y tam-

bién bastante de nuestras mujeres, se promocionan laboralmente. Por consiguiente el nivel de vida va en aumento.

Pero ¿debemos conformarnos solo con ésto? Estimo modestamente que no. El desarrollo de la persona debe ser completo. Un refrán muy antiguo dice: «NO SOLO DE PAN VIVE EL HOMBRE». Está claro, que se necesita una auténtica promoción cultural, pues el índice de analfabetos en nuestras Empresas es bastante elevado. También es imprescindible la formación laboral de nuestros obreros, para que sean conscientes de sus derechos y obligaciones. Por último, y por no enumerar demasiado, podríamos hablar de una auténtica promoción social, con todo lo que esto implica: viviendas económicas, charlas culturales, cursillos de formación, diversiones apropiadas, deportes, etc., etc., etc. Todo esto debe ir parejo con el desarrollo industrial. Pero es posible que alguien piense, que esta tarea han de realizarla las autoridades. No amigos, el que así discurra está en un gran error. Nuestra obligación como ciudadanos, tiene que ser secundar e incluso impulsar esta tarea, ya que el engrandecimiento de nuestro pueblo dependerá de lo que tú y yo hagamos. Sin políticas personalistas, sin banderías, codo con codo, hemos de procurar que nuestros hijos, dentro de unos años puedan recoger el fruto de lo que nosotros hoy sembramos.

Nuestro pueblo es acogedor, alegre, bien comunicado. Necesitamos que haya hombres que compartan y comprendan estas inquietudes. Es la mejor manera de contribuir a que este San Juan del Puerto al que todos queremos, llegue a conseguir un puesto de avanzadilla entre los pueblos de la geografía onubense.

Todos tenemos la palabra.

MANOLO CEBALLOS

# VIENTO DEL NORTE

---

---

*Esto no es un cuento de hadas de nuestros días, nostalgias de la niñez. Es el testimonio de un vagabundo viento del Norte que todo lo ha visto y aun todo lo ve.*

*Yo he nacido de la depresión atmosférica en la tundra helada en la estepa limitrofe al estrecho de Bering. He recorrido entre los trineos de los mongólicos aleutianos, cacé la morsa y el oso blanco, levanté grandes masas de nieve antes de helarse en las desérticas tierras de Groenlandia en el americano continente. También he cazado el armiño con los indios troqueses en el lago Erié, con los indios dakotas fuí de incursión tras el búfalo en las llanuras de Nebraska. He procurado divertirme en el Superior junto a las tiendas de los salvajes aidas, y sin embargo he tratado por todos los medios de prolongar mi estancia alargando en invierno hasta lo imposible, para ver de quedarme en este pueblo blanco de blancas paredes, como mi nieve del Norte, y dormir agazapado en las marimbas sobre las pavesas de los fuegos artificiales de años anteriores que se queman en honor de su Patrón, San Juan Bautista.*

*Mi hermano el viento del Sur, me contó que él no se pierde ninguna de las fiestas. Acompaña a los mozos en las mañanas luminosas de junio hasta las dehesas por los toros que se han de correr por sus calles, abarrotadas de un público bullanguero y multicolor.*

*Entra en las tabernas, refrescando las tardes, y el vino con gaseosa. Por la noche hace sonar los juguetes que cuergan en sus barracas de feria, llevando en la noche, hasta el infinito, el olor a churros y pinchitos morunos, en una amalgama de luz y de colorista música.*

*El dice, que de todos los pueblos que ha visto en fiestas, éstas de San Juan del Puerto no se las pierde aunque tenga que atravesar el Atlántico, como viene haciendo desde la fundación del pueblo.*

*A mí, particularmente me gustaría estar, pero por la forma de expresar mi alegría me abstengo de ir; y espero en cielo azul el cohete que el 13 de junio señala el comienzo de la mejor fiesta del Sur, y en el éter, donde viven los sonidos, perduran las voces de los ausentes, los que ya no están, dándoles vivas a San Juan Bautista, el más grande de todos los Santos.*

FRANCISCO VALLADOLID



\*\*\*\*\*  
\* *¿Hijos o Extraños?* \*  
\*  
\*\*\*\*\*  
\*  
\*\*\*\*\*  
\*

Tú no eres sanjuanero, amigo mío.

Pero si hubieras de contestarme de corrido, de dónde eres, seguramente me dirías: de San Juan del Puerto.

Sí, ya sé que tú eres de un gran pueblo, casi me atrevería decir de una capital.

Pero ¿notas diferencia?

¿En qué?

¿En el número de habitantes?

Pero es que tú, para el quehacer cotidiano, ¿necesitas algo más que tu familia, tu trabajo y tus amigos?

¿Los tienes?

¿Por sus fabulosas bodegas?

¿Pero es que tú, no te sientes más seguro en tu bautizado «Mazagón», cuando desde la puerta dices: «Lorenzo, ponga unas copas de vino, con riñones al Jerez»?

14  
Que satisfacción da ver al bueno de Lorenzo, con su abierta sonrisa, poniendo en el mostrador cuatro vasos con buen mosto y unos altramuces, gérmenes de esta tierra bendita.

Y si por las mañanas, llegas a «La Perla»...

¡Buenos días! ¡Buenos días!, a cada paso.

—¿Quiere usted unos cuponcitos? Hoy seguro que le tocan— dice la buena señora.

—¿Qué van a tomar los señores? Es la voz ronca de Manolo.

Creo que no podrías pasar sin éstas, casi, obligaciones tuyas.

Te he visto laborar la tierra con el tío Juan. Quizá sea la primera vez que lo haces, pero lo veo casi normal, pues estás tan metido en la forma de ser de estas gentes sencillas, que creo que tú te sientes feliz al hacerlo.

Te veo en la esquina de la plaza, cuando pasa la procesión del Santo Patrón, con tu hijo en los brazos, te emocionas, le rezas y es que ya nombraste a San Juan, tu protector.

En los festejos te sientes uno más. Te observo con el amigo Juan Pérez organizando divertimientos, nuevas formas de alegría, y no con el afán de destacar, sino por dar más realce y colorido a estas fiestas, que ya son las tuyas.

Qué más puedo decirte. Que tus hijos se sientan orgullosos de este pueblo que les ha visto crecer, y sea por el amor que tú le hayas inculcado

Dale gracias a Dios por haberte traído a esta tierra, por haberte acogido entre sus hijos, por haber llegado al corazón de todos, y a viva voz dí conmigo: ¡VIVA SAN JUAN DEL PUERTO!

*Miguel Sanchez*

# Las Fiestas de mi Pueblo

Por Tomás Rodríguez Moreno

Amablemente invitado por mi querido amigo el Alcalde de mi pueblo a colaborar en la Revista-Programa de festejos de las fiestas patronales, no puedo, ni debo, volver la espalda a tal invitación, a la que, si bien no puedo aportar el estilo depurado del que sabe, sí trataré de poner mi corazón en mi cometido. He dicho mi corazón, y me quedo corto, y ésto, no sólo me ocurre a mí, sino a todo el que ha nacido en este bendito pueblo, que por su situación privilegiada, por la bondad de su clima, de sus campos de ubérrimas cosechas de cereales, aceite, vino, etc., le hacen figurar entre los mejores de la comarca,

¿Dije vino?, pues sí señor, los mejores mostos y más finos, que por la excelente calidad de sus vidueños y tierras, regados por las brisas de nuestra sin par marea, han alcanzado merecida fama en muchas leguas a la redonda.

¿Y el carácter de los sanjuaneros, dónde lo dejamos?

Parodiando esa letrilla del fandango que dice: «No se qué tiene mi tierra, que «to» el que llega se «quea», digo: A nuestro pueblo han llegado y llegan, vascos, valencianos, catalanes, gallegos, etc. (por citar los más apartados) y en cuanto nos tratan, beben agua del pozo de la «Idea». quise decir nuestro mosto, no agua; la simpatía y el salero de nuestras mujeres, el afectuoso, sencillo y agradable trato en fin, de los sanjuaneros para el forastero.... hacen que se afinquen aquí y no se marchen; convirtiéndose en unos naturales más.

Perdón, querido Juan José, si me paso un poco de rosca, al salirme del tema de mi «valiosa colaboración literaria», «siempre basada en nuestros incomparables festejos», según me dices en tu estimada.

No me llamó Dios por el camino de la literatura (que de todo hay en la viña del Señor). Sólo para hacer un bosquejo de nuestras singulares fiestas sería preciso una bien templada pluma. Y como decía al principio, sólo obro a impulsos de mi corazón, que muchas veces nos engaña...

**¡San Juan Bautista y los toros!** ¿He dicho algo? Al conjuro de estas palabras mágicas para nosotros, no hay sanjuanero, por muy lejos que se encuentre, que no se venga «de vuelo», a postrarse ante nuestro Patrono, la víspera del primer día de toros...

El ambiente, la Naturaleza, todo se confabula con las fiestas. Todo huele a limpio. Hasta en los más humildes hogares, las mujeres han hecho su limpieza, y no han cesado en incansables ajetreos, de preparar las galas que grandes y pequeños han de lucir en los días de toros, y mejores todavía, el día del Santo, en la función de Iglesia.

¡Ayl, cuanto se me queda por decir, cuantas anécdotas, cuantos recuerdos... Pero en fin, como escribo para tí, paciente paisano, tú sabrás suplir con creces, lo que se me queda en el tintero.

Trataré de seguir el orden de estas inigualables fiestas: En primer lugar y para irnos ambientando, el día trece comienza la decena litúrgica en honor del Santo, en la que se entonan cantos tradicionales, que conocieron infinitas generaciones.

A la salida del templo, cada noche, y hasta el último día de toros, en que termina la decena, en la Plaza de la Iglesia, se organizan bailes populares por sevillanas, acompañados por nuestro tamborilero. Duante el baile, infinidad de cohetes suben al espacio como plegarias de un pueblo que trabaja y reza.

El día 21, primer día de toros. En su madrugada, el encierro, en el que numerosos caballistas y la «gente nueva» de a pie, hacen galas de pericia, en esta faena, para que ninguna vaquilla se desmande...

Momentos emocionantes en que una masa humana, confundida con caballos y toros, enfilan a lo largo de la calle Real, hasta la gañanía de Don Diego, donde descansará el ganado hasta la hora de la «corrida»...

En ocasiones, suelen separarse algunas vacas, por falta de «querencia» del núcleo principal, y entonces... tenemos dos o tres encierros; pues la «justicia callejera», como dice Juan Toscano, se encarga, a pecho descubierto, de traerlas a la gañanía, como gatitas mansas.

Simultáneamente al encierro, con los primeros destellos del astro rey, la banda de música toca en lugares estratégicos, una estupenda diana floreada, que pone en marcha a los pocos rezagados que puedan quedar saboreando las delicias de Morfeo, por culpa de Baco.

Pasado el encierro, a comentar las peripecias del mismo. Es la hora de pasarse del «vitriolo», al vino. Bien en la bodega de Cruz o en casa del Bodrio, o Mazagón... hasta la hora del almuerzo, pasadas las tres, y... la sietecista, para estar dispuestos para la tarde.

A las siete, otro pequeño encierro, ya sin caballos, como en los Sanfermines; se lleva el ganado desde la gañanía a la plaza. Y a las siete y media la «corrida», Las vacas se van soltando después de lidiadas por la calle Pozo-nuevo...

En esta calle, nos damos cita todos los sanjuaneros: los de casa, y los que por sus ocupaciones se encuentran diseminados por toda la geografía patria.. Aquí los cariñosos saludos, los abrazos, el emocionado recuerdo de aquellos que se fueron, y que perduran en la esperanza de reunirnos con ellos en la otra vida, a la luz de nuestra fe.

En esta calle, que lleva el nombre de un santo maestro: Don Pedro Sotomayor, educador de muchas generaciones, a las que supo inculcarles el amor a Dios y a España, y que sin duda, el Señor le tiene en Su seno. No en balde, las alegrías van hermanadas con las tristezas...

Como decía, a medida que se van lidiando, se les van soltando por la calle tantas veces repetida, que es teatro de las más pintorescas escenas, al paso de cada vaca; momentos en que se interrumpe la charla y la copa; escenas que sólo nosotros sabemos calibrar...

Y así, hasta el último día de toros, en que a las doce de su noche, pueblo y Autoridades, con nuestro Párroco, se lleva a efecto la bendición de las aguas del río, seguida de espléndida función de fuegos de artificio. Y bailes al son de la música.

Sorprendente es la artística iluminación de nuestra velada, realizada sin regatear detalle, con mucho gusto, desde el comienzo de la calle Dos Plazas, hasta el final de la del Río, incluida la Plaza del Ayuntamiento.

Velada que año tras año, hemos superado, hasta llegar a ser de las mejores de la provincia...

Contamos con casetas de bailes de sociedad, tios-vivos, carruseles, coches topes, puestos de juguetes y baratijas; de alfajores y piñonates con sus valverdeñas al frente; puestos-bares, donde te ponen toda la gama de tapas, desde el marisco hasta el pinchito, pasando por la chuleta de cordero y el pollo asado... ¡Las bodas de Camacho!

Aquí se viene todo Huelva y pueblos colindantes a disfrutar de una sana alegría.

Y como broche final, el día del Santo: Una joven y competente Corporación Municipal, a la que por sus obras se le conoce, no regatea medios, se quema, para que nuestras fiestas sean mejores cada año.

Día grande el de San Juan Bautista. La función de Iglesia con Misa solemne, orador sagrado, capilla musical y banda de música. No falta un detalle...

Asiste todo el pueblo con las Autoridades al frente. Al final de la función de Iglesia, una copa de vino en el Ayuntamiento, como agasajo al predicador e invitados...

Y por la tarde la procesión: Cuando van declinando los rayos solares al sonar el tercer repique en las campanas de la Parroquia; ésta abre sus puertas, ante una enfervorizada muchedumbre que le saluda con ensordecedores vítores, salidos de lo más íntimo de sus corazones. La banda de música

hace sonar los compases del Himno Nacional, miles de cohetes y ruedecillas de fuego, atruenan el espacio... Y majestuosamente aparece la viril imagen de nuestro venerado San Juan Bautista.

Va colocado sobre lujoso y dorado paso, adornado ricamente de argénticos jarrones y floreros con abundantes ramos de claveles naturales. Camina el Santo a hombros de sus hijos predilectos, que somos todos, sin distinción de clases; y todos pugnamos por llevar tan preciada carga, siquiera unos momentos, a trueque de las muchas con que le importunamos; con nuestros problemas, para que interceda, como «nuestro Abogado y Patrono», ante su primo Jesús; y su tía la Santísima Virgen.

Hace su recorrido por las calles del pueblo, siguiendo su itinerario habitual e invariable, seguido de numerosos devotos que hicieron promesas de emocionantes penitencias por favores recibidos; de dos interminables filas de fieles portadores de candelas en sus manos...

Continúa haciendo paradas ante las casas en que, su presencia va a sanar algún enfermo grave y recibir la caliente plegaria de los familiares.

Sigue su marcha recibiendo el homenaje de centenares de cohetes y ruedecillas, acompañados de fervientes vivas, hasta que bien entrada la noche regresa al templo.

¡Quién supiera escribir para narrar la apoteosis de la despedida del pueblo a la entrada del Santo en el templo! La espaciosa plaza de la Iglesia, está materialmente abarrotada de público. El fervor popular se desbordó en vibrantes vítores y aplausos, vuelan los sombreros; millones de manos suplicantes, crispadas de emoción, se elevan alrededor del Santo que, cara al pueblo, recibe este homenaje sencillo, pero emocionado y fervoroso...

Seguidamente se vuelve y entra en su Casa, siempre acompañado de estas expresiones externas de piedad, y, ¡cómo no!, de la silenciosa plegaria, siempre acompañada de furtivas lágrimas, que el recuerdo de la madre buena, que te enseñó a rezar y amar a tu Patrono, y el recuerdo también del ser querido, que nos espera en la otra vida, te hicieron llorar; al mismo tiempo que decimos: Adiós San Juan Bautista bendito, danos salud; y «a este pueblo de tu nombre, da tu amparo y protección».

Terminan las fiestas con una simpár función de fuegos artificiales y traca final.

San Juan del Puerto, Junio de 1971.

## *A las capeas sanjuaneras*

---

Por las calles van corriendo  
como rayos encendidos  
los toros que de madrugada  
desde el campo han traído.

Por aceras y balcones  
la gente se arremolina  
mientras que serios y parcos  
los animales caminan.  
Negros, bermejos, mezclados  
con cornamentas cumplidas  
corren Cortinal abajo  
en medio de la alegría,  
del bullicio callejero  
que de madrugada llena  
junto con el vino nuevo  
a la vía más torera.  
que es la calle Pozonuevo.

¡Qué buen vinillo se cuele.  
en las sedientas gargantas  
que anhelan el año entero,  
estas fiestas tan señeras!

Los mozos del pueblo corren  
cual intrépidos atletas  
tras el ganado bravo  
que dé empaque a nuestra fiesta.  
La calle se queda limpia  
de gente que a ratos llenan  
de reuniones y tertulias  
las dos amplias aceras.  
El cohete avisador  
al alma la pone en vilo,  
es la señal sonora  
que los toros ya han venido.  
Las vallas escudos son  
contra el ganado que viene.  
empolvando el caserío  
entre gritos de la gente.

De gañanía un cohete  
al público ya ha advertido  
que se encuentra preparado  
para el ganado el cobijo.  
Rústico refugio  
donde van a reposar  
los toros que por la tarde  
en la plaza torearán.

Ya es la tarde,  
y de gañanía  
abierta por un resorte  
el de muerte y su corte,  
formada por toros bravos  
corren calle Huelva abajo  
en medio de un remolino  
de cuerpos jóvenes que gritan,  
que corren cual endiablados  
que tiran de los trenzados rabos  
que lentos balancean...

Y los toros desbocados,  
pasan junto a las empalizadas  
en las que los viejos gritan  
rememorando nostalgias,  
donde los niños anhelan  
coger una gruesa estaca  
y seguir tras el ganado  
que va llegando a la plaza.

Las mozas que en estos días,  
sienten sangre torera  
visten en los palcos gallardas  
bellas mantillas, peinetas.

La plaza es un hormiguero  
donde el público se aprieta  
en vallas bajas o palcos  
que los mozueros costean,  
o en las tablas delanteras  
mientras que las piernas cueigan.

*La música tan galana  
que anima toda la fiesta  
con una marcha torera  
por la calle ya se acerca.*

*Suena el clarín y la mirada  
al chiquero se dirige  
donde ya los encargados  
al primer novillo eligen,  
y de un salto, embravecido,  
dejando la plaza limpia  
de gente y de maletillas  
corre buscando ligero  
la otra puerta de salida.*

*Embisten a los capotes  
que desde Huelva han venido  
buscando para un futuro  
palmas, dinero y tronío.*

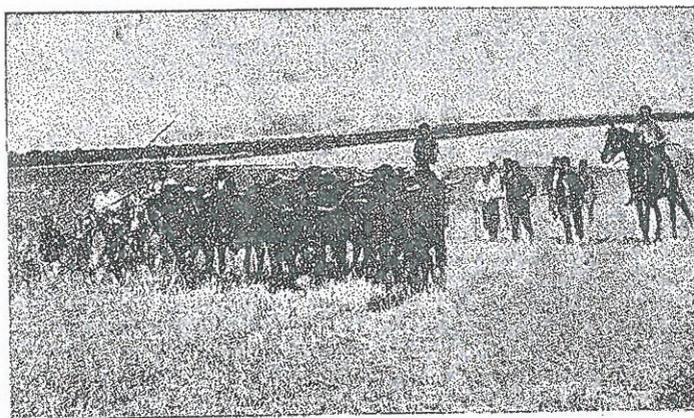
*Y en medio de revolcones,  
suspiros y exclamaciones,  
música y vinillo bueno  
que cual chiquillo mimado  
salta de mano en mano  
la tarde de San Juan cae,  
y las risas, y las coplas,  
los sustos y las emociones.*

*En la calle Pozonuevo  
«los judas» son revolcados  
por las fuertes cornamentas  
de briosos toros bravos.  
Mientras en las vallas se ríe  
por las calles se les sigue,  
se torea y entaponan  
por cientos de aficionados,  
y el toro bravo y valiente  
corre cual despavorido  
buscando en el amplio campo  
la libertad tan ansiada  
mientras que el toro de muerte  
que va cayendo en la plaza  
va levantando olés  
por su bravura y su casta.*

---

JUAN BTA. CARTES

Ceuta, 1971



## ¿Tendremos Juegos Florales?

Quise, cantar a tu Reina,  
bendito San Juan del Puerto,  
y tuve, tan grande pena:  
«La tradición había muerto».

¡Todos a una!, proclamo  
alentad, pulso sereno,  
para que ese alcalde bueno,  
la fiesta levante ufano.

Por San Juan del Puerto. ¡Seal  
Mantened firmes, leales,  
la idea fija y años veas,  
cantad los Juegos florales.

Si hoy, a tu Reina no canto,  
canto a tus bellas mujeres,  
¿musas?, ¿diosas?, son encantos  
de la primavera mieles.



## Por tí sanjuanera: le canto a una flor

---

---

¿De una flor?  
¿Qué podría yo decir de una flor?  
¿Que es hermosa?  
¿De su olor?  
¿Quién podría adivinar su color?  
¡Qué frescor! ¡qué fragancia la rosa!  
Esa rosa, ¡oh!, es maravillosa...  
¿es la flor?, ¿es la diosa?, ¿es la ninfa del jardín en flor?  
¡Sólo es rosa!  
¿Perezosa? —cuando sale el sol, para abrir sus hojas—  
¡Resbala rocío!, que mis hojas padecen contigo.  
¿Soy la más hermosa?  
¡Sí eres la más bella!  
¡eres la primera!  
¡eres una estrella, del cielo florido de la Primavera!  
Te tomo en mis manos y al cielo bendigo,  
por haberte dado este colorido,  
la sutil ternura de sus creaturas,  
y un punto sublime de delicadezas,  
más que a ningún ser de la creación  
Y canto a una rosa, canto a la mujer cantando,  
a una flor....

MIGUEL SANCHEZ

## “Un Rinconcito de Cielo”

---

Cuando llegué a este pueblo, sentí en el alma la profunda amargura que ha de sentir sin decirlo, la dulce violeta que se trasplanta, o la hermosa rosa que de su arido y frío lecho, se traslada a la arenosa y húmeda campiña onubense.

¡Temí morir! pero no fue así.

Choqué con el alegre y comunicativo carácter del hombre sanjuanero, que conquistaron plenamente mi ánimo.

En muy corto espacio de tiempo, contaba con un elevado número de amigos.

Uno de estos amigos, quiso saber mi opinión sobre la población, así como si estaba contenta de vivir en ella. Haciendo honor a la verdad, la favorable impresión que a través de breve tiempo, me causó el pueblo. Me replicó hablando muy lentamente con gran tono salomónico: «Cómo que has venido a un rinconcito de cielo, como no hay otro en el mundo». Esta frase me produjo tal efecto que muchas, muchísimas veces la repito a solas, reconociendo la gran verdad que en ella se encierra.

Demostrándome que el carácter afable y cordial del sanjuanero no es un sentimiento pasajero, sino una cualidad permanente que nace y muere en él. Por lo tanto es incudable que San Juan es «un rinconcito de cielo único».

Deseo vehementemente, que este año, pueda unirme una vez más a este acto tan sencillo, pero al mismo tiempo tan grandioso que San Juan ofrece, en el que millares de vecinos en un impresionante desfile procesional rinde homenaje de su devoción al Patrono de la villa.

Emociona ver como la imagen del Precursor San Juan Bautista, rutilante de luz y belleza, sobresaliendo de la multitud que le rodea, recibe con amor las muestras de gratitud de los que obtuvieron los favores y gracias que le imploraron, con el corazón rebosante de ternura, las plegarias fervorosas de los que suplican la curación de sus males, que siempre generoso y magnánimo, jamás nos niega.

---

Torpe en mi pluma, el hado me fue adverso y no quiso ofrecerme el don de la fácil expresión, pero había de ser más torpe todavía, y no sabría negarme a este carnoso requerimiento.

ISABEL BARRERA SANCHEZ.

## Historia de una Banda de Tambores y Cornetas

Cuando en los albores de junio de 1968, el Ayuntamiento se aprestaba a organizar los preparativos para la conmemoración del V centenario de la fundación de San Juan del Puerto, unos jóvenes, llenos de inquietud y amanes de su pueblo, en la plaza de la iglesia, sentados en un banco respirando las últimas brisas primaverales, maquinaban en la organización de algo que diera prestigio a sus lares entrañables. Y después de cábalas y conjeturas, deciden visitar al señor cura, don Domingo Fernández García, el cual aplaude el gesto de estos muchachos y les anima para que continúen en su empeño: organizar una banda de tambores y cornetas.

Estos jóvenes, para que quede grabado en nuestra historia popular, fueron en principio, Antonio Pérez, Antonio Griñolo, Cipriano González, y Pedro Bueno, estos dos últimos, después de sus primeros sacrificios, no forman parte ahora de la banda, pero continúan prestando apoyo moral y material a los actuales componentes.

Pero se tropezaba con el inconveniente económico.

El señor cura, aparte de aplaudir el gesto de voluntad y de inquietud de estos jóvenes, les ayuda económicamente y les respalda con su solvencia, los primeros pasos de iniciación.

Con gran capacidad de organiza-

ción, sus pioneros se dedican, antes que nada a escoger a los elementos que han de integrarla, y cuando se encuentran con personas idóneas y suficientes, emprenden la marcha hacia la realidad.

Son en su iniciación diecinueve muchachos, nueve tambores y diez cornetas. Ya están los instrumentos en su poder, pero les falta un maestro, un profesor. Ellos no se arredran y emprenden la tarea. Lugar de ensayo, el campo de fútbol, la gañanía de Barroso, la de don Diego, el Molino. Dan trompetazos haciendo boca y palillazos sobre la piel de los tambores. Deciden adquirir maestros y consiguen los de la banda del Regimiento de Infantería Granada núm. 34, de Huelva. Luego es Moncada, Bernardino Capelo, y así entre todos, van consiguiendo la uniformidad en los redobles y en las marchas, hasta casi una total perfección.

Pero ¿cómo pagar la deuda contraída?

Ellos mismos se sacrifican y aportan semanalmente la cantidad de 25 pesetas, pero el pueblo, viendo su comportamiento, su superación y su constancia, se desborda en ayuda y los primeros pasos quedan zanjados.

Estos jóvenes son incansables hasta la saciedad. Pretenden uniformarse y lo consiguen. Hablan con el señor Alcalde don Juan José Rebollo Garrido, amante

siempre a las iniciativas de la juventud y les ayuda para su adquisición, calzado y pantalón negro, camisa caqui y boina negra y escarapela y lazos azules y blancos, colores de la bandera sanjuanera.

Las cornetas también se visten con sus manteletas y faldones los tambores, de color azul con el escudo de San Juan, bordado.

Hay que poner nombre a la banda, y ninguno mejor que el que eligieron: «Nuestra Señora del Carmen», en honor a la Patrona de la villa.

Adquieren de nuevo dos tambores más, y tienen la perspectiva de llegar hasta treinta instrumentos. Seguro estamos de que lo conseguirán, pues son unos muchachos llenos de constancia y afán de superación, dóciles y disciplinados a las órdenes de su director, el joven Antonio Griñolo Rodríguez.

Dada su constante animosidad han llegado a superarse de tal manera, que actúan en todas las solemnidades locales, especialmente en las de tipo religio-

so, como son la noche de Reyes, la Semana Santa, la festividad del Corpus Christi, las fiestas patronales de San Juan Bautista y la Virgen del Carmen, y este último año, en las Fallas de San José, donde recibió el homenaje popular en un acto literario, y fue proclamada madrina de dicha banda, la niña Loli Martín Arillo. También han actuado con la complacencia general en la cabalgata de Reyes que organiza la Empresa Nacional de Celulosas de Huelva, y últimamente en el pueblo de Hinojos, donde recogieron muchos y numerosos aplausos.

Este historial de la banda de tambores y cornetas «Nuestra Señora del Carmen», lo hacemos con verdadera ilusión, ya que los componentes de la misma lo merecen y es de justicia quede plasmado en letra impresa para satisfacción de sus organizadores, su director y demás miembros, y para estímulo y ejemplo de quienes de una forma o de otra, quieran seguir ayudándoles en esta tarea de superación, para beneficio y prestigio de nuestro pueblo.

UN SANJUANERO



# 19 de Junio

---

---

Por: M.<sup>o</sup> del Carmen Villadóniga de Romero

---

---

- ¿Qué hay Jaime?  
—Ya ves, nada de particular.  
—Oye, te noto algo desanimado; ¿te ocurre algo?, ¿acaso en tu casa?...  
—No, no, nada de eso, en casa, a Dios gracias, estamos todos muy bien.  
—Pues, sigo insistiendo...  
—Es algo sin importancia; mira vamos a tomar una copa y hablaremos.  
—Confieso que me tienes sobre ascuas; no es tu carácter el más llamado a acusar las preocupaciones.



—Sentémonos aquí, estaremos frescos; ¡huy! que calor; ¡camarero! ¿qué vas a tomar Luis?

—Una cerveza.

—Dos cervezas bien frescas por favor.

—Empieza Jaime.

—Pues, verás; sé que te vas a reír pero, me molesta tomar estos 15 días de vacaciones.

—¡No te comprendo!, llevas meses esperándolas y necesitándolas.

—De acuerdo, pero ahora que las tengo y que empiezan precisamente mañana, temo desperdiciarlas, darles un destino aburrido y poco interesante.

—Pero ¿y tu familia?

—Mi familia, mis sobrinos estudian, mi hermana tiene que atenderlo todo, y mi cuñado no coge su permiso hasta agosto.

—Te encuentras sólo ¿verdad?

—Mucho, no lo sabes tú bien.

—Así que empiezas mañana y mañana es...

—Veinte de Junio.

—¡Hecho! Mañana es veinte de Junio y empiezan unas fiestas en SAN JUAN DEL PUERTO, que creo te gustarán.

—Fiestas de pueblo ¡bah!

—Estas no son como la mayoría Jaime, hay mucha variedad y además buen ambiente.

—Vas por camino torcido Luis, las fiestas no me van.

—Déjame probar; total es tu primer día de vacaciones y no tienes hecho planes ningunos.

—No, tu ya sabes...

—No se hable una palabra más; mañana a las seis paso por tu casa a recogerte.

—Parece temprano.....

—No lo es, ya verás como no lo es.

VEINTICINCO DE JUNIO.

—¿Que tal Luis?

—Hola hombre, ¡oye! tienes una cara resplandeciente.

—De eso quería hablarte precisamente; hace días no tuve tiempo de darte las gracias por lo que hiciste por mí.

—¿Te refieres a las fiestas de San Juan?

—Precisamente.

—Sabía que te divertirías; en realidad pasarías muy buen rato.

Para mí fue algo más que eso, amigo mío, quiero que sepas que volví el 22, 23 y ayer que fue el último día.

—¡Caramba! y eso que tu decías que las fiestas pueblerinas...

—Lo dije y lo sostengo, pero es que en éstas he encontrado ese calor amistoso y esa animación única que sólo algunos poseen; me han atraído sus gentes, el ambiente y el encanto que emana de las mil casas sencillas que allí hay.

—¡Vaya, hombre!

—Y sobre todo Luis, más que todo lo demás, me han gustado esos toros corriendo por las calles, seguidos por grandes y pequeños, envueltos en polvo, sudor y alegría sencilla y sana, esos toros en desbandada me han hecho recordar y añorar a mi querida Pamplona.

—Lo sabía.

—Gracias amigo por enseñarme algo digno de ver de tu bonita provincia de Huelva; gracias de nuevo y quiero que sepas que el año que viene si Dios quiere, volveré a dedicar mis primeros cuatro días de vacaciones a esas maravillosas fiestas de SAN JUAN DEL PUERTO en honor de su Santo Patrón San Juan Bautista, y creo que los once días que me queden luego, serán más distintos.

## "El traje de... SAN JUAN"

—¡Hola! Hace un día estupendo.

—¡Ya lo veo!, parecía que no iba a llegar el verano, pero el hombre del tiempo dijo ayer que seguiría este espléndido sol y la máxima la dió por aquí.

—Eso no hace falta que lo diga el hombre del tiempo! Si ya estamos en nuestras fiestas!, y ya sabes..., a nuestro Patrón le gusta dejarnos hacer la limpieza sin lluvias, y que cuando El salga nuestro pueblo esté como una paloma blanca.

—¡Verdad hija! Que Patrón tan gracioso tenemos, —¡mi arma!—.

—¡Sí que es un moreno de mucho mérito!, pero nos deja el bolsillo vacío para dos meses.

—Natural... —como que empezamos con la limpieza y terminamos con el almuerzo extraordinario del día de su Santo—, todo esto, pasando por las ropas, zapatos y arreglo de cabeza. Figúrate lo que esto supone... Por cierto, ¿te estás haciendo ya el traje de San Juan?

—Sí, ya está terminado.

—Qué ligerilla eres— «mi arma»; a mí me lo están haciendo y está quedando precioso.

○

Una señora que está junto a nosotros, muy entusiasmada con nuestra conversación, interviene: ¿Por lo visto en este pueblo venerais mucho a vuestro Patrón?

—Sí señora, ya Vd. lo está viendo. Desde el más joven al más viejo nos sentimos entusiasmado, y... ¡es que son unas fiestas tan bonitas que...!

—¿Vd., de dónde es?

—Soy de un pueblecito de Logroño, de Santo Domingo de la Calzada, por mas señas

¡Ah! De donde cantó la gallina después de asada, ¿no?

—Eso cuenta la Historia; yo he vivido en muchos pueblos, y en algunos de ellos he pasado sus fiestas, pero ni caso, no se dan cuenta que es el día de su Patrón o Patrona.

—¡Jesús, qué barbaridad!

—Como os lo digo, pero a mí me ha hecho mucha gracia eso del «traje de San Juan». No parece más que todos les haceis un traje.

—Eso, —es un decir que tenemos—.

—Sí, ya sé, pero hay que darse cuenta de la tontería de hacerse un traje para las fiestas, como si no hubiese otras fechas.

—Pero, señora..., si todo es poco para nuestro SAN JUAN BAUTISTA.

○

Por más que le explicamos a la señora, no entraba en razones, y tuvimos que terminar la conversación.

De esto hace un año; la señora se paseó por nuestras fiestas, fue a la Cena, escuchó a nuestros hombres cantar, no se perdió ni un día de toros, fue a la Función Religiosa, en una palabra, no se perdió ni un solo detalle de nuestros festejos y, este año «SORPRESA», la señora de Logroño, la que no le parecía bien lo del «traje de San Juan», se ha comprado su traje, y, además, a toda su familia, y aparte de todo, le ha prometido a nuestro Patrono no faltar nunca a las fiestas en su honor.

Me hago una pregunta: ¿No merece la pena que todos arrimemos nuestro granito de arena, para que nuestras fiestas sean cada vez mejor, y recibir estas sorpresas tan agradable?

CARMEN RODRIGUEZ TORO.

## *Sevillanas bíblicas de San Juan Bautista*

---

---

Su padre era Zacarías,  
Su madre Santa Isabel  
Va a visitarlos María,  
La flor reina del vergel.  
La flor reina del vergel  
Que está albergando en su seno,  
Al dulce niño Manuel,  
A ese Jesucristo bueno  
Que va a ser Dios de Israel.  
Con alegría  
También con mucho gozo,  
Con alegría,  
Juan Bautista presente  
Que es el Mesías.

\*  
\* \*

Todo el mundo allí pensaba  
Que Juan era el Redentor  
Y El a todos contestaba  
Solo soy el Precursor  
Solo soy el Precursor,  
Que anuncio a todas las gentes  
Que va a venir el Señor,  
Ese Dios Omnipotente  
Que derrama paz y amor.  
Yo no soy digno  
De abrochar tus sandalias,  
Y yo confirmo  
Que vino a Galilea  
Jesús Dios mismo

Ya los dos primos hermanos  
Se encuentran en el Jordán  
Bautízame con tus manos  
Jesús le ha pedido a Juan.  
Jesús le ha pedido a Juan,  
Nuestro Patrón se ha negado,  
Al Dios hombre bautizar,  
Por que dice que ha llegado  
El bautismo de verdad.  
Le ha bautizado,  
Y una voz en el cielo  
Ha declarado,  
Que Jesucristo era  
Su Hijo amado.

\*  
\* \*

Juan Bautista prisionero  
De Herodes se encuentra ya  
Le han cortado la cabeza,  
Porque dijo la verdad.  
Porque dijo la verdad,  
Una perversa mujer,  
Con infinita maldad,  
Por cumplir con su deber  
Le condena sin piedad.  
Que viva siempre,  
Viva nuestro Patrono  
Que viva siempre  
Viva San Juan Bautista,  
El más valiente.

Durante los días 13 al 22 de junio de 1971, a las nueve y treinta de la noche, en la Iglesia Parroquial, SOLEMNE DECENA en honor de nuestro PATRONO.

En los días 18 y 19, en el campo de Miramar, a las siete en punto de la tarde IV TROFEO "San Juan Bautista" donado por este Ayuntamiento, entre los equipos que oportunamente se darán a conocer.

Los días del 20 al 23, en la calle Sotomayor, a las doce del mediodía, se celebrarán

## **Carreras de Cintas a caballos y en bicicletas y otras atracciones**

DE CARACTER DEPORTIVO Y RECREATIVO

El día 20 a las ocho de la tarde, se procederá al fallo del CONCURSO DE VALLAS Y PALCOS, con entrega de valiosos premios. También en la tarde de dicho día, se procederá a la apertura de la caseta "SAN JUAN Y JEREZ", en la que se celebrará un

## **Gran Concurso de Sevillanas**

Durante los días 20, 21, 22, 23 y 24 **ALEGRES DIANAS** por la notable Banda de Música de EL CERRO DE ANDEVALO, que dirige el prestigioso maestro, D. Sebastián Rodríguez Romero.

A las once de la mañana, **GRANDES TIRADAS AL PLATO**.  
En los días 20, 21, 22 y 23 a las siete y treinta de la tarde **TRADICIONALES**

## **FESTEJOS TAURINOS**

# RAMA

Durante los cinco días lucirá artística **ILUMINACION ELECTRICA**  
a cargo y bajo la dirección de don Emilio González López.

## Conciertos Musicales

por la expresada Banda - BAILES POPULARES Y DE SOCIEDAD  
Otros recreos y Diversiones Públicas.

En la noche del día 23, bendición de las aguas de la ría y quema  
de vistosa función de Fuegos Artificiales, en el muelle de la misma,  
a cargo del gran maestro, señor Riquelme Auñón.

Por la mañana, a las once horas,

## Gran Función Religiosa

en honor del Patrón, que será oficiada por el Rvdo. Padre D. Elías  
Rodríguez Martín, asistiendo de diácono y subdiácono, los Rvdos.  
Padres D. Antonio M.<sup>a</sup> Pulido Beltrán y D. Serafín Hernández Garrido,  
y D. Juan M.<sup>a</sup> Toscano Quintero, Maestro de Ceremonias, actuando  
en la misma la excelente Capilla Musical que dirige el tenor Sr. Villalba,  
con Sermón Panegirico de las glorias del Santo, a cargo del Rvdo.  
Sr. D. José Luis Díez, S. J.

A continuación de la Santa Misa bajada y adoración del Santo.

En la tarde del mismo día, brillantísima y entusiasta

## Procesión del Santo

enfervorizada y apoteósica entrada y cantos al mismo en el templo.  
Por la noche **Terminación de las Fiestas**, con deslumbrante **Función  
de Fuegos Artificiales**, en la Plaza de la Iglesia.

---

Durante todos los días, habrá un gran servicio de autobuses de la Empresa Damas

---

*San Juan del Puerto y junio de 1971*

EL ALCALDE,

JUAN JOSE REBOLLO GARRIDO

EL SECRETARIO,

JOSE M.<sup>o</sup> VIDES LOPEZ

# MEMORIAS DE ANTAÑO

---

Por Ana María Pérez Martín

Cuenta mi abuelo, rememorando su niñez, para halagar un poco el pensamiento y la añoranza que siente al ser desgastado por los años transcurridos desde su infancia, en el tiempo escolar, sentados en unos bancos de madera, pudiéramos llamarlos rudimentarios pupitres y con un calendario en las manos, cuando era llegada la época tan feliz de nuestros festejos, todo el inocente chiquillerío, contaban días y los tachaban unos tras otros como si hubiesen puesto por meta final, conseguir la llegada del día 13, comienzo de la Decena que en honor de Nuestro Patrón se celebra.

Este día iban todos formando gran alborozo, y ahorcajados en unos palos sirviéndoles éstos de briosos corceles, a esperar la llegada del que habría de amenizar con su sonsonete los festejos populares, tal que las gentes, llamadas quizás de curiosidad, se asomaban a las puertas para verles pasar.

Se encaminaban a recibir la música del tamboril, que no sonaba en sus oídos desde el año anterior; y le daban la bienvenida al buen tamborilero, con su consiguiente, aunque infantil protocolo; haciendo una o varias estaciones; cuando nuestro buen señor del tambor percibía por su olfato una bodega cercana; en donde con su rico caldo recobraba fuerzas para tañir su gaita y el tamboril.

Todo esto formaba el conjunto original de la feria, juntamente con la plaza de los toros, construida por un continuado carrusel de ruedas.

La música de los clarinetes, sustituía la animación que le faltaba en policromía al andamiaje; digo falta de policromía por la escasa gama de colores que ofrecían las bellas mujeres que los poblaban, para presenciar la corrida.

Vemos que de remotos tiempos a esta parte, la historia se repite con muchísimo más auge; es mucho mayor el sentido de euforia y colorido que reina en nuestro pueblo.

Todo esto se hereda, de generación en generación, pero gracias a Tí que provoca este entusiasmo en tus fieles sanjuaneros, y después de haber exaltado, las fiestas, ¿por qué no dedicar un párrafo para augurio de Nuestro Santo?

En cierta ocasión un orador sagrado, lo calificó acertadamente:

«Hombre de cuerpo entero». - Valiente; dispuesto siempre para la conquista de la verdad, aceptando sus consecuencias hasta morir degollado; pero llevando su empresa hasta el fin pronunció dirigiéndose al incestuoso rey Herodes «Non licet...». - No te es lícito vivir con la mujer de tu hermano.

San Juan del Puerto, 24 de Abril de 1971.

## La calle "Pozonuevo" o la

## Reina de las Calles



Un año más póngome en contacto con vosotros, queridos paisanos, a través de estas líneas de nuestra Revista para entretener vuestra atención durante unos minutos.

Se me pide que contribuya con mi aportación personal a rellenar una página de este esperado librito, y después de mucho pensar, meditar y preguntar me he decidido por hacerle una entrevista a nuestra histórica y siempre joven calle «POZONUEVO».

Vemos día tras día en páginas de periódicos y revistas, fotografías de jóvenes guapas que por su belleza, sonrisa, simpatía y sabe Dios por qué encanto más, encarnan el personaje de Reina durante las fiestas de un lugar determinado y, a ellas vuélcanse periodistas, para ser los primeros en recibir las primicias de su reinado y dejar plasmado bajo linotipia sus declaraciones.

Pues bien, al igual que estas jovencitas encarnan tales personajes

este año ha recaído tal honor en la Calle D. Pedro Sotomayor.

...Y dándome prisa para ser el primero en entrevistarla, me respondió:

Me presentaré: Me llamo Calle D. Pedro Sotomayor, antes «Pozonuevo». Se reirán cuando me lean pues no parece más que soy cantante y que poseo dos nombres, el de pila y el artístico, pero es así.

¿Cual de los dos nombres le agrada más? Sin duda alguna «POZONUEVO», ya que ese debía haber sido siempre, pero el tiempo pasa y hasta las calles nos queremos poner al día.

—¿Tendría la amabilidad de decirnos cuantos abriles posee? ¡Uff! A decir verdad ni me acuerdo, pero por la cantidad de zapatos que he roto por el mes de Junio, más de 350.

—Pero.... ¿por qué habla Vd. de «junios» y no de abriles como suele decirse? Pues porque yo celebro mi cumpleaños durante 3 días de cada año, ¿quieres saber cuales? Sí. Son los días 21, 22 y 23, aunque algunos años durante cuatro, este año me parece que es uno de esos.

—¿Sabes ya el vestido que llevarás puesto los días de tu reinado? Sí, con mucho gusto os lo diré. Paredes encaladas a lo largo de mi curso, alegrías en abundancia, parejitas mirándose a los ojos y.... «rebujitos» a todo lo largo de mi cuerpo, adornos transformados en vallas y algún que otro forastero venido de no sé donde.

—¿Cuándo se divertía más: en sus años mozos o ahora en pleno siglo XX? Lo que se llama divertirse, lo he hecho siempre, lo que ocurre es que, antiguamente lo hacía más en familia y ahora, en cambio, son miles las personas que vienen desde los lugares más apartados de nuestra geografía.

—¿Podría decirnos, cuales han sido sus años más felices? Es difícil de precisar, pero quizás hayan sido aquellos en los cuales he visto mi vestido pisado por aquellos mozos y mozas, que después de mucho trabajar para ahorrar unas pesetillas, han podido venir a verme por mi cumpleaños.

—¿...Y su momento más triste? Los momentos más tristes de mi vida, han sido varios, pero entre todos destaca la pérdida de varios de mis hijos a manos, o mejor dicho, a cuernos de aquellos «bueyes» que por los años 24 alegraban mis fiestas; pero me he sobrepuesto a ello, ya que desde hace bastantes años - y quiera Dios que continúen así - nuestro patrono SAN JUAN BAUTISTA siga extendiendo su «abanaó» sobre su pueblo.

—¿Qué pediría en 1971 a las autoridades de su pueblo? Pues pediría, en beneficio de propios y extraños, que los 200 metros de curso que poseo se encontraran en mejor estado, y de esa forma me pisarían sin riesgo de que se torcieran los tobillos (de lo cual da fe el abajo firmante) con las típicas pero ya anticuadas piedras que bordean a las encaladas paredes.

—Y para terminar nuestra entrevista, ¿Qué pediría para los «sanjuaneros» que se encuentran fuera de su patria chica?. Para ellos van mis mejores recuerdos, ya que desde estas líneas elevo, junto con mis damas de honor, Concejo, Nueva, San Antonio, Buenavista y Cortinal, mis plegarias a nuestro Patrono para que interceda por ellos y puedan acudir a su cita anual bajo los muros de la Iglesia que les hizo cristianos y poder cantar al unísono:

*Ya se acabó la fiesta,  
Patrón Divino  
Ya no corren los toros,  
por los caminos....*

RAFAEL DOMINGUEZ

*Sueño de un sanjuanero*

\*\*\*\*\*  
\*  
\*  
\*\*\*\*\*

¿Nunca soñaste con el progreso de tu pueblo? ¿Jamás dejaste suelto por unos momentos al pajarillo de tu fantasía? Pues bien, yo sí.

Le solté una noche mientras dormía y el muy pícaro voló alto, muy alto, tan alto remontó, que por unos minutos no pude saber donde se hallaba.

Durante su ausencia soñé que hacía mucho tiempo no frecuentaba el lugar que me vio nacer y que era invitado por un estimado amigo de la infancia a pasar en su compañía las fiestas patronales. Esas inolvidables fiestas que en honor de nuestro siempre reverenciado PATRON SAN JUAN BAUTISTA, celebramos en este pequeño, por su amplitud, pero a la vez grandioso por sus virtudes y mi amor hacia él, SAN JUAN DEL PUERTO; las cuales para mí, al igual que para todo sanjuanero son inigualables y que llevamos dentro, muy dentro de nuestros corazones.

Con el pasaporte de mi sueño, llegué una mañana de la agonizante primavera. Mi amigo me esperaba en la plaza de la Iglesia. El sol relucía en el cielo azul con rayos diáfanos. El caserío también relucía con su recién estrenado traje calizo, como reluce la luz de la luna llena en las aguas del río. Allí respirábase alegría, fervor y entusiasmo por todas partes. El Sagrado Corazón de Jesús que preside la plaza parecía estar en el Tabor transfigurado extendiendo los brazos para darme la bienvenida.

Después de asearme y tener mi primer contacto con las puras y cristalinas aguas del «Pozo de la Idea», salimos para ver lo remozado que estaba mi pueblo.

En las calles José Antonio y Calvo Sotelo se daban los últimos retoques a la Velada y casetas. Llevado como si fuera un crío, me fue mostrando todas las cosas que durante mi ausencia se habían hecho en él.

Pasé a conocer las maravillosas instalaciones de los nuevos Grupos Escolares «GOMEZ FUENTES», donde se formarían los futuros hombres del

mañana. Junto a ellos había una gran Ciudad Polideportiva que parecía brotar de las marismas, como emerge el iceberg en las aguas del océano.

Allá a lo lejos en el horizonte, divisé un gran edificio blanco y pregunté: ¿Qué es aquello?. Aquello me contestó es el Aeropuerto. Embargado por la emoción fuimos a visitarlo y vimos como despegaban con el estruendoso ruido de sus potentes motores aquellos pesados pájaros metálicos, rumbo a todos los puntos de la tierra.

Fábricas por doquier habían nacido al amparo de un nuevo Plan de Desarrollo. Barriadas inmensas, fuentes luminosas, bellos jardines y plazas suntuosas habían florecido como florecen las amapolas en las fértiles tierras de la campiña sanjuanera.

Los chiquillos jugaban al toro en la plazuela que daba entrada al Zoo; dentro, una gran variedad de aves y animales exóticos formaban una pequeña selva que deleitaba a todos.

Ya en el ocaso del día, con la música de fondo del repicar de las campanas, confundidas con la luz crepuscular, se veían las arboladuras de los barcos que visitaban nuestro flamante puerto sobre el Tinto.

Todo había cambiado igual que el árbol torna la flor en fruto, Todo era de color de rosa. ¡Qué bonito! ¡Qué hermoso estaba todo!

Una cosa tan sólo permanecía inmutable. ¡Nuestra Fiesta! Eso sí que no puede cambiar. Así la hemos heredado de nuestros padres y de la misma manera la legaremos a nuestros hijos.

El pajarillo loco de mi fantasía, cansado de revolotear por los naranjos de la plaza que tantos recuerdos y añoranzas nos trae y que vio crecer a todos los sanjuaneros, volvió a su jaula y al llanto de mi chiquitín desperté.

Gran desilusión fue la mía al ver que todo había sido un SUEÑO. Sueño, que yo, ¡pobre de mí! no veré nunca. Pero ¿por qué no, nuestros hijos?.

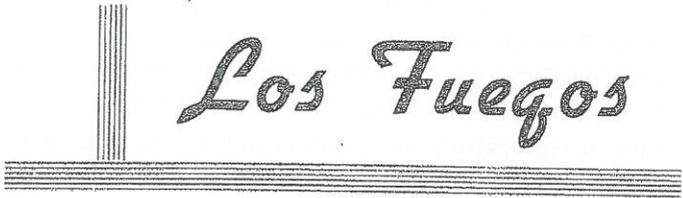
Luchemos todos juntos guiados por la mano del PRECURSOR y quizás algún día este bonito sueño pueda convertirse en una hermosa realidad.

**¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!**

Desde Cartaya .

**JUAN VILLEGAS PRIETO**

MAESTRO NACIONAL



# Los Fuegos

Por: Diego Sosa Barrera

Próximamente se abren las fiestas. Sus páginas de luz están ahí, entreabiertas ya — porque la impaciencia es mucha — en espera del gran momento. Que suenen las charangas y los clarines, hágase un día de luz artificial de la noche de Junjo. Entronquen al ruido y a los bastones de caramelos para niños. Vuelvan los ojos a la ilusión y los pies al compás. San Juan del Puerto, otra curiosa realidad, sale de su ritmo febril de todo un año para descansar en el ajeteo de unas fiestas. San Juan es más que nunca por estas calendas lugar de cita y punto de mira de toda la provincia onubense.

¡Eal, ya está aquí. Puntualísima. Tan bonita como siempre y tan agradable. En el comienzo del verano, con tiempo espléndido, con renovadas ilusiones y con un ramillete de gracias en los labios para ofrecérselos al cielo, por poder vivir un año más nuestras fiestas.

Y, en medio de la alegría, salero, gracia, sol, luz y bebidas transcurren los días 20, 21, 22 y casi todo el 23, porque es la noche de este cuarto día de fiesta y como homenaje a su predecesor, cuando el cielo de San Juan se ilumina con luces multicolores y el olor a pólvora desbanca por unos instantes a esa brisa marismeña — brisa que después de recorrer toda la extensión de la marisma y recoger su aroma, nos lo brinda como perfume de vida — los niños se tapan los oídos o se acurrucan al lado de sus padres, mientras que los mayores con caras de admiración contemplan el maravilloso espectáculo que se les brinda.

¡Es la primera noche de fuegos!

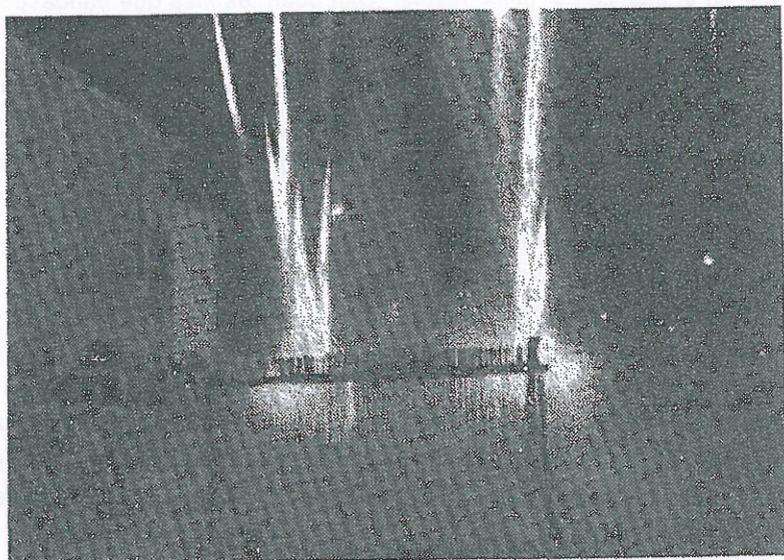
Una de las noches en la que nos parece que el firmamento tiene más estrellas que nunca. En la que el ruido de truenos y el brillante resplandor de sus vivos colores, nos trasladan a un mundo de fantasía y gozo.

Y es esta noche, cuando también despierta la marisma, después de su gran letargo. Pero cada año la vemos más silenciosa, con menos vida, sólo el atrevimiento de unos pequeños pajarillos que arriesgándose a perder sus nidos entrelazados en los tallos finos, flexibles y puntiagudos de una planta rara, desagradable y fea como es el junco, le da un poco de aliento. Aunque conserva la misma nana, los golpes producidos por las pisadas de los chiquillos que ilusionados corren tras el balón.

Pero de pronto todo vuelve a quedar oscuro y silencioso.

Todos piensan que mañana, día de San Juan Bautista, volverán a sentir la misma sensación, con un poco más de nostalgia y con distinto escenario. Se repetirán los mismos truenos, y los colores tendrán el mismo brillo, pero el mensaje es distinto. Y por estar a la puerta de su casa, de nuestra casa, aprovecha el lenguaje de las explosiones y los surtidores de fuego, para decirnos nuestro Patrón:

**¡GRACIAS SANJUANEROS!**



# Fiestas de San Juan Bautista

## LOS TOROS

Un nuevo año. Otra vez nos estamos acercando a las fiestas de nuestro Patrón San Juan Bautista.

¡Qué alegría! gritan los niños y niñas de nuestro pueblo.

¡Ya viene San Juan Bautista! ¡San Juan Bautista y los toros, dicen otros!

¡Ay, los toros! ¡Qué sería de las fiestas si lo quitaran!

¡Qué hermosas mañanas y tardes sanjuaneras las de estos inigualables días!

¡Qué inolvidables días! dicen todas aquellas personas que pasan, son o viven en nuestro pueblo.

Es maravilloso escuchar o presenciar una charla con chiquillería del pueblo.

Yo me he comprado una falda y una brusa para los toros; pues yo un vestido, dice otra; llega una tercera diciendo: mi madre me ha comprado unos tenis para poder correr en los encierros.

¡Benditos días del mes de junio!

Son las diez de la mañana ¡ya viene la música y las autoridades, gritan los chiquillos dispuestos para ver el encierro.

Se siente el primer cohete, ya llegan todos; hombres, mujeres, chicos y chicas de todas las calles de la localidad, a la conocida calle de Pedro Sotomayor, con sus puertas adornadas y vallas para adentrarse en ellas y librarse de ser atropellado, no por los toros, sino por la multitud de gentes que corren tras ellos.

Suena el segundo cohete, más animación, más jolgorio y alegría y por último el tercer cohete y ya todo el mundo está preparado.

Vimos salir el primer toro y tras él, todos los demás; unos gritan, otros lloran, unas veces de alegría y otras acordándose de algún ser querido que por estar en la «mili», viviendo en otro sitio, o haber sido llamado por Dios, no está ahora, presente, presenciando el magnífico espectáculo.

Los ancianos dan gracias a Dios por haberlo dejado un año más y los jóvenes dan salto, gritos y vivas por vivir esos momentos.

Hay doce toros y uno es bravísimo, dice un chiquillo todo sudoroso y despeinado de tanto correr; cualquiera se acerca a él, le contesta el compañero, en iguales circunstancias; viene uno que es el muerte, y ese sí que es peligroso, porque es de plaza cerrada.

¿Y eso qué es? le pregunta el amigo; pues quiere decir que ese es de los que se torear en Huelva, Sevilla y otros sitios importantes.

De esa manera, es como se pasan los más maravillosos días del mes de junio en este rinconcito de la baja Andalucía.

*B. del C. E. R.*

# EXALTACION

---

---

Todavía inmersos en la explosión exultante de la primavera; cuando todo parece vibrar con la granazón de los frutos; envueltos ya en los albores de un cálido verano henchido de promesas y realidades, se adivina la llegada, con presurosa andadura, de esos días de júbilo, devoción y sentir popular que habrán de plasmarse en los festejos de este pueblo, situado en la encrucijada de tantos hechos importantes.

San Juan del Puerto se viste de gala, adorna sus calles y plazas para recibirlos, y este pueblo, en el que durante todo el año se siente flotar en el aire el aleteo de tantos brazos laboriosos, quedará en un silencio expectante, paralizado en su continua singladura, presintiendo en sus entrañas el palpito feliz de sus fiestas estivales.

Y esta fiesta, a la que mi verso cantó en otra ocasión

se acerca, llega, ríe  
musita, declama, canta,  
lanza a los aires las notas  
de su cascabel de plata,  
anunciando al Universo  
su arribada, en la bonanza  
que forman verdes laureles  
color de verde esperanza...

Una vez pasadas, se irá desperezando el pueblo; cada uno continuará la labor empezada; todo volverá a su cauce... aunque, todo también será diferente, porque, allá en lo más hondo de cada uno, quedará el regusto de la alegría sentida en esas maravillosas jornadas de las fiestas del Santo Patrón.

MARIA PAZ MEDINA

MAESTRA NACIONAL

# LIRISMO DE UNA FIESTA



¡Qué bonito está el paseo  
y qué alegre está la plaza!  
Ya están poniendo las luces  
que tienen que iluminarla.

Todo el mundo está contento  
en estos días de junio  
y hasta el sol, es más brillante,  
mi San Juan, en honor tuyo.

¡Con qué ilusión esperamos  
las fiestas de nuestro pueblo!  
toros, las diversiones,  
los fuegos y los encierros.

Y ya el día veinticuatro  
vemos a nuestro patrón,  
al que como cada año  
sacamos en procesión.

Y como una sola voz  
se escucha por todos lados:  
¡Que viva San Juan Bautista,  
el Grande, el Bienamado!

M. M.



# "LAS MARISMAS"

Estación de Servicios,  
Lavado y Engrase

==== San Juan del Puerto ====

Bar Restaurante

## "4 RUEDAS"

Nueva dirección  
a cargo del

Bar "CONSOLACION" de CARTAYA

Carretera Sevilla-Huelva SAN JUAN DEL PUERTO

FABRICA DE LOSAS

## Nuestra Señora del Carmen

Gran surtido de azulejos  
Almacenista de fibrotubos

San José, 66  
Teléfono 110

SAN JUAN DEL PUERTO

**CINAFA, S. A.**

— ABONOS —

**Unión Química del Sur, S. A.**

**INSECTICIDAS**

**Representante: Don José González Márquez**

SOTOMAYOR, 22

SAN JUAN DEL PUERTO

**Beba**

**GODOVI**

**¡Qué refresco!**

**San Juan del Puerto**

**Supermercado**

**“EL ROCIO”**

Plaza de España, 3 - San Juan del Puerto

# A. Y E. BAÑEZ

---

---

Mayorista de Carnes,  
Huevos y Congelados



Telfs. 49 y 101

San Juan del Puerto

---

Televisores

**GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA**

**El Televisor de pantalla negra antireflexiva**

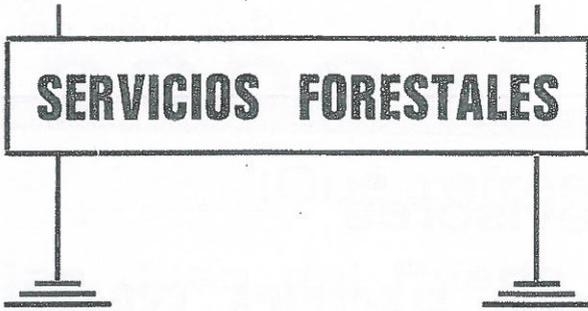
**Distribuidor oficial:**

**MUEBLES AQUINO - Electrodomésticos**

Nogales, 4 - Telfs. 127 - 139

SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

# GARVIZA, S. A.



**SERVICIOS FORESTALES**

C/. CARMEN, 11

TELF. 116

**SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)**

**Manuel González Moreno**

**Lavadero de áridos**



San Juan del Puerto (Huelva)

**Joaquín Herrero Herrero**



**Fábrica de  
Persianas**

Sán Juan del Puerto

Teléfono 12

**áridos**

**"SAN JOSE"**

San Juan del Puerto

**Mariano Sauci Hernández**

**Serrería Mecánica**

San Juan del Puerto

Teléfono 6

**José Onieva Beato**

**Carpintería Mecánica**

SAN JUAN DEL PUERTO

**RAYA, S. L.**

**Sastrería de Calidad**

**HUELVA**

**Estación de Servicios**

**FERNANDEZ**

San Juan del Puerto

Teléfono 61



**CAJA RURAL  
PROVINCIAL DE HUELVA**

un miembro más de su familia

**Dionisio Ojuelo Conde**

**Lavadero de áridos**



San Juan del Puerto

Esta revista ha sido confeccionada por...

**IMPRENTA JIMENEZ**

**Modelaciones √√ Trabajos Comerciales √√ Papelería**

Gral. Queipo de Llano, 12  
Teléfono 214638

**HUELVA**

FRIGORIFICOS

**KELVINATOR**

si piensas fríamente, pensarás  
en KELVINATOR

Distribuidor oficial: **Muebles AQUINO**

Nogales, 4 - Telfs. 127 - 139

San Juan del Puerto (Huelva)

Lavadoras Superautomáticas

**ZANUSSI**

Una garantía que VALE

Distribuidor oficial:

**MUEBLES AQUINO** - Electrodomésticos

Nogales, 4 - Telfs. 127 - 139

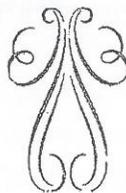
SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

FARMACIA

HUERFANO

J. González Tallafert

San Juan del Puerto



Empresa Nacional

de

CELULOSAS



PASTAS

Complejo Industrial  
Maderero, S. A.

Fábrica de:   
**MUEBLES Y TABLEROS**  


San Juan del Puerto

Telf. 78

**MUEBLES FRANCO, S. A.**



VALVERDE DEL CAMINO



Exposición en: Sevilla  
Huelva



PREFABRICADO DE HORMIGON ARMADO

NUEVAS NORMAS-NUEVOS PRECIOS  
POSIBILIDAD GRANDES LUCES

**SALAS** Concesionarios para Huelva y Provincia

OFICINAS:

FABRICA:

Macías Belmonte, 55

Castilla, 172

C. Madrid, km. 628

Teléfono 213426

Teléfono 334397

Teléfono 100

HUELVA

SEVILLA

SAN JUAN DEL PUERTO

**Agustín Martín García**

Almacén de Chacinas,  
Quesos y Coloniales

AL POR MAYOR

C. Guzmán, 7

Teléfono 5

San Juan del Puerto

# *Juan Bautista García Castro*

Almacén de Quesos, Chacinas  
y Coloniales al por mayor

Gral. Bahamonde, 23

Teléfono 17

SAN JUAN DEL PUERTO

# Santiago Salas Moreno

Droguería y Perfumería  
— Aceites Esenciales —

Carmen, 20

San Juan del Puerto

Teléfono 42

# Manuel Ruiz Cartes

*~*  
**construcciones**  
*~*

C. Guzmán, 12

SAN JUAN DEL PUERTO

**San Juan del Condado**

==== S. A. =====

Tableros  
Aglomerados  
de Virutas



San Juan del Puerto

Teléfono 64

**Rivera, Márquez  
y Contreras**

=====  
**CONSTRUCCIONES**  
=====

San Juan del Puerto

(Huelva)



a su servicio

**CAJA PROVINCIAL de AHORROS  
DE HUELVA**

**Sucursal en SAN JUAN DEL PUERTO:**

**Plaza General Franco, 1 - Teléfono 47**

**La Entidad vinculada al progreso  
onubense**

*Sebastián Jiménez González*

SUMINISTROS DEL HOGAR

Gral. Queipo de Llano, 4 — Teléfono 55

ELECTRODOMESTICOS, MUEBLES Y OBJETOS DE REGALOS  
GRANDES DESCUENTOS EN FRIGORIFICOS Y COCINAS  
Y GRANDES FACILIDADES DE PAGO SOLO EN  
MARCAS DE PRIMERA CALIDAD  
GARANTIZAMOS SERVICIOS TECNICOS EN TODOS LOS  
APARATOS SERVIDOS DE ESTA SU CASA

**¡Visítela y lo comprobará!**

**Frigoríficos**

**A. HIDALGO**

Carretera Estación

Teléfono 62

SAN JUAN DEL PUERTO

**electrodomésticos**

«Suministros del Hogar», de D. Sebastián Jiménez González  
Don Manuel Díaz Cantillana.  
Don Felipe Aquino Santiago.

## bazares

Don Antonio Cruzado Quintero - Don Martín Martín Suárez

Papelería "DEL MAR"

## tejidos

"Galerías San Juan", de Don Andrés Pérez Pulido

## panaderías

Don Gaspar Aquino Beltrán  
» Valentín Díaz López

Don Manuel León Moro  
» Antonio Santiago Morales

## tiendas de ultramarinos

Don Eloy Márquez Delgado  
Vda. de D. Juan Villegas Rdguez.

D.<sup>a</sup> Carmen Martín Arrayoles

» María Rivera Navarro

» Juana Pérez Villegas

D. Sebastián Romero Contreras

D.<sup>a</sup> Luisa Romero Llorente

» Mercedes Quintero Pérez

» Manuela Boniquito Corralejo

» Pastora González Pulido

» Rosa Domínguez Beltrán

Aquino

D.<sup>a</sup> Cocepción Macías Márquez

» Concepción Villegas Márquez

D. Rafael Beltrán Gil

D.<sup>a</sup> Antonia Toscano Tirado

» Dolores Cartes Romero

» Rosario Castaño Domínguez

D. José Martín Merchán

D.<sup>a</sup> Adelina Fuentes Beltrán

» Victoriana Domínguez Robles

» Josefa Rebollo Pérez

D. Francisco Verdugo Durán

## pescados, mariscos y salazones

- D. Juan y D. Alberto Amate Martín -- D.<sup>a</sup> Luisa Domínguez Bueno  
» Joaquín Palacios Santos -- D. José Sánchez Martín

## carnicerías

- D. Miguel Fuentes Beltrán D.<sup>a</sup> Ana González Plaza  
» Martín Llorente Quintero D. Rafael Pérez Tirado  
» Manuel Pérez Aquino » Manuel Vázquez Pérez  
» Rafael Fuentes Beltrán » Salvador Vázquez Cárdenas  
» Manuel Martín-Toro Sosa

## barberías

- D. Joaquín Villegas Villegas D. Juan Pérez Quintero  
» José Aquino Beltrán » Miguel Rebollo Pérez  
» Nicolás Gil Pulido

## peluquerías de señoras

- Srta. Carmeli Rodríguez Cobo Srta. Irene González Alvarez  
» Dolores Carrascal Quesada » Josefa G. Caminero  
» "Loli"

## droguerías y perfumerías

Don Santiago Salas Moreno

## bares y cafés

“El Polvorín“, de don Fernando Alcaraz Bernárdez  
Círculo Cultural “La Unión“

“La Perla“, de don José y don Manuel Cárdenas Villegas

“El Bodrio, de don Francisco Tayllafert Rebollo

“La Fuente“, de don José de los Reyes Hernández

“Eucalipto“, de Celulosas de Huelva

Don Manuel Rodríguez Beltrán

Don Román Rodríguez Quintero

“Los Gallegos“, de doña M.<sup>a</sup> Visitación Díaz García

“Casa Paco“, de don Francisco Verdugo Durán

“La Cremallera“, de don Luis Guzmán Contreras.

## tabernas

“Mazagón“, de don Lorenzo Menudo González

I “La Herradura“, de don Ildefonso Tirado García

I “El Frenazo“, de don Manuel Mora Villegas

“Casa Tomás“, de don Tomás Camacho García

“Casa Alfonsa“, de don José Suárez Núñez

“Casa Severo“, de don Juan Quintero Minchón

“Casa Ofito“ de don José Díaz Quintero

“Casa Josefa“, de don Manuel Toro Pérez

“ de don Ricardo Calero Ruiz

Iuana Suárez Gómez.

llegas

A través del  
Banco de

a

**ANDALUCIA**

el ahorro andaluz  
fomenta la riqueza de  
su propia región.

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 5.038)

